



MUNICIPALITÉ DE CASSELMAN MUNICIPALITY

Initiatives 2025

Révision :

Ébauche IV

10 décembre 2024

- Page laissée intentionnellement vide -





Table des matières

| | |
|---|----|
| Initiatives 2025 Services récréatifs et loisirs..... | 5 |
| Liste des initiatives – Budget 2025 - Services récréatifs et loisirs..... | 6 |
| 2025-RL-001 - Évaluation de l'état du bâtiment – complexe Sportif Arena JR Brisson..... | 7 |
| 2025-RL-003 - Frigidaire à porte | 7 |
| 2025-RL-004 - Plantation d'arbre - SNC | 8 |
| 2025-RL-006 - Lumière terrain PickleBall..... | 8 |
| 2025-RL-012 - 1 Industriel - Modernisation de l'hôtel de ville | 9 |
| 2025-RL-013 - Création d'un OSBL pour l'entretien des terrains récréatifs | 10 |
| Initiatives 2025 Sécurité communautaire..... | 13 |
| Liste des initiatives – Budget 2025 - Sécurité communautaire..... | 14 |
| 2025-FIRE-001 - Plan Directeur des incendies (Fire Master Plan) | 15 |
| 2025-FIRE-002 - Embarcation de déploiement rapide - EDR (Rapid Deployment Craft RDC) | 16 |
| 2025-FIRE-003 - Équipement de désincarcération (Jaws of Life) | 17 |
| 2025-FIRE-005 - Centre de formation..... | 19 |
| 2025-REG-002 Achat d'un système de caméras corporelles (body-cameras) avec station d'accueil pour l'agent de réglementation..... | 20 |
| 2025-URB-001 - Mise à jour quinquennale du Plan officiel de la municipalité | 21 |
| Initiatives 2025 Travaux publics..... | 23 |
| Liste des initiatives – Budget 2025 – Travaux publics..... | 24 |
| 2025-TP-001 - Trottoirs rue Montcalm et St-Jean | 25 |
| 2025-TP-002 - Trottoirs St-Isidore | 25 |
| 2025-TP-003 -Pavage rue Alice | 26 |
| 2025-TP-004 - Lame à neige pour tracteur | 27 |
| 2025-TP-005 - Conception et fabrication d'une patcheuse sur mesure..... | 28 |
| 2025-TP-009 - Pavage St-Joseph (Pad and Pave) -(Cartier à St-Isidore) | 29 |
| 2025-TP-010 - Étude d'évaluation de la condition des routes et des trottoirs..... | 30 |
| Initiatives 2025 Services environnementaux..... | 33 |
| Liste des initiatives – Budget 2025 - Services environnementaux..... | 34 |
| 2025-EN-001 - Modernisation de la station principale de pompage (PS1) | 35 |
| 2025-EN-002 - Remplacement des tuyaux sanitaires et eau - St-Isidore Rd | 35 |





| | |
|---|----|
| 2025-EN-003 - Relocalisation du conduit des eaux pluviales - Cercle Richer - Bloc 2 plan de lotissement 50M 231 | 36 |
| 2025-EN-004 - Nettoyage du bassin pluvial - Quartier Des Boisés - Bourdeau (rue Des Chênes) Error! Bookmark not defined. | |
| 2025-EN-005 - Nettoyage de la cellule A de la lagune..... | 37 |
| 2025-EN-007 - Continuation des test et améliorations pour le manganèse et THM | 37 |
| 2025-EN-009 - Évaluation environnementale (Class EA) - Eaux usées | 38 |
| 2025-EN-012 - Étude pour analyse des pertes de facturation d'eau..... | 38 |
| 2025-EN-013 - Remplacement MXU et système d'accès de la facturation d'eau | 39 |
| Initiatives 2025 Administration..... | 41 |
| Liste des initiatives – Budget 2025 – Administratif..... | 42 |
| 2025-FIN-002 - Étude des frais de développement - Frais généraux | 43 |
| 2025-GR-001 - Filmer les réunions du Conseil au 750 Principale | 44 |
| 2025-GR-005 - Parc à vol d'oiseau – Développement de la phase 2 | 46 |
| 2025-OPS-001 - Contrat de services – Plan de Gestion des actifs municipal | 49 |
| 2025-OPS-002 - Logiciel – Plan de Gestion des actifs municipal | 50 |
| 2025-OPS-006 - Acquisition d'un système GPS de haute précision..... | 51 |
| 2025-OPS-009 - RH - plan d'embauche - Nouveaux postes Opérateur Travaux Publics | 54 |
| 2025-OPS-010 - RH - plan d'embauche - Étudiants | 55 |
| 2025-OPS-011 - Jardin Communautaire | 56 |





Initiatives 2025

Services récréatifs et loisirs



Liste des initiatives – Budget 2025 - Services récréatifs et loisirs

| Numéro de référence | Nom de l'initiative | Montant | Budget opérationnel | OCIF | Dette | Réserve ou Budget auto-financé |
|---------------------|--|------------------|---------------------|---------------|------------------|--------------------------------|
| 2025-RL-001 | Évaluation de l'état du bâtiment – complexe Sportif Arena JR Brisson | 25,000 | | 25,000 | | |
| 2025-RL-003 | Frigidaire à porte | 5,000 | 5,000 | | | |
| 2025-RL-004 | Plantation d'arbre - SNC | 7,500 | 7,500 | | | |
| 2025-RL-006 | Électricité - Lumière terrain PickleBall | 12,600 | 5,822 | | | 6,778 |
| 2025-RL-012 | 1 Industriel - Modernisation de l'hôtel de ville | 1,050,000 | | | 1,050,000 | |
| 2025-RL-013 | Création d'un OSBL pour l'entretien des terrains récréatifs | 9,763 | | | | 9,763 |
| | | | | | | |
| | | 1,109,863 | 18,322 | 25,000 | 1,050,000 | 16,541 |



| Numéro de référence | 2025-RL-001 |
|--|--|
| Projet | 2025-RL-001 - Évaluation de l'état du bâtiment – complexe Sportif Arena JR Brisson |
| Description | Le projet consiste à réaliser une évaluation complète de l'état du bâtiment Complexe Arena JR Brisson, y compris les structures, les systèmes mécaniques, électriques et de plomberie, la toiture, ainsi que les installations connexes. L'objectif est de déterminer l'état actuel des actifs, d'identifier les besoins en réparation ou remplacement, et de prévoir les investissements nécessaires pour maintenir le niveau de service attendu et assurer la durabilité de l'infrastructure. |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | Règlement provinciale O. Reg 588/17 : exige une évaluation de l'état des actifs pour le Plan de gestion des actifs municipal. |
| | Plan stratégique 2024-2028 : pilier d'infrastructure, visant à adopter les meilleures pratiques en gestion des actifs et à intégrer ces pratiques dans la planification opérationnelle. |
| Pourquoi le projet doit être réalisé | Une mise à jour du plan de gestion des actifs doit être effectuée d'ici juillet 2025, selon le règlement provinciale O. Reg 588/17. Pour se faire, la municipalité doit obtenir des données précises sur l'état du complexe sportif afin de planifier les besoins en entretien, réparations et investissements. Cela permet assurer la pérennité et la sécurité des infrastructures pour les usagers et les employés. Nous serons en mesure d'avoir les informations nécessaires pour soutenir la planification budgétaire et opérationnelle future en identifiant les priorités de maintenance et les coûts à long terme. |
| Calendrier estimé / Étape clé | Février à juin 2025: Début du projet, évaluation sur le terrain, analyse des données et rapport préliminaire et présentation du rapport final au Conseil. |
| Financement : | OCIF – \$ 25,000 |
| Budget détaillé : | \$25,000 – Évaluation de l'état du bâtiment |
| Montant total | \$25,000.00 |

| Numéro de référence | 2025-RL-003 |
|--|--|
| Projet | 2025-RL-003 - Frigidaire à porte |
| Description | Remplacement des frigidaires qui servent à entreposer les boissons à la cantine |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | Park Master Plan -F3 - Poursuivre les efforts visant à confier les services de restauration à des prestataires extérieurs. Un équipement adéquat et fiable contribuera à atteindre cet objectif. Ceci s'aligne avec le pilier stratégique d' infrastructure puisqu'on remplace un équipement qui est désuet et qui n'est pas efficient au niveau énergétique. |





| | |
|---|---|
| Pourquoi le projet doit être réalisé | <p>Le remplacement du frigidaire à porte est nécessaire à l'heure actuelle compte tenu de l'état des équipements. Ces appareils ne fonctionnent pas selon les normes d'efficacité énergétique, et empêchent la municipalité de réduire la consommation d'énergie et de préserver l'environnement.</p> <p>Lorsque la municipalité a conclu l'entente avec l'entrepreneur occupant la cantine, il a été question d'améliorer à court terme les équipements de la municipalité. Dans cette optique, le loyer du locataire de la cantine a été augmenté, avec l'intention que ce nouveau tarif mensuel couvrirait les coûts liés au remplacement des équipements.</p> |
| Calendrier estimé / Étape clé | Début 2025 |
| Financement : | - |
| Budget détaillé : | \$5,000.00 remplacement des frigidaires |
| Montant total | \$5,000.00 |

| | |
|---|--|
| Numéro de référence | 2025-RL-004 |
| Projet | 2025-RL-004 - Plantation d'arbre - SNC |
| Description | Partenariat avec la Conservation de la Nation Sud pour planter des arbres dans les parcs de la municipalité pour augmenter les zones d'ombres |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | <p>Plan stratégique 2024-2028 : pilier Bien-être communautaire visant à fournir des espaces communautaires qui enrichissent la vie et encouragent des modes de vie actifs pour tous les âges.</p> <p>Plan directeur des parcs : Recommandation P011 - Augmentation de l'ombre et des bancs dans les parcs existants.</p> |
| Pourquoi le projet doit être réalisé | Il s'agit d'un problème de santé et de sécurité dans les parcs pour protéger les personnes vulnérables des rayons du soleil. De plus, cela permettra d'augmenter l'utilisation des parcs durant l'été. |
| Calendrier estimé / Étape clé | Avril - Mai 2025 |
| Financement : | - |
| Budget détaillé : | \$7,500.00 - Contribution à SNC pour le projet de plantation d'arbre |
| Montant total | \$7,500.00 |

| | |
|----------------------------|--|
| Numéro de référence | 2025-RL-006 |
| Projet | 2025-RL-006 - Lumière terrain PickleBall |





| | |
|---|---|
| Description | Apporter le courant électrique au nouveau terrain de PickleBall |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | Ce projet s’aligne avec le pilier stratégique d’infrastructure ainsi que le pilier de bien-être communautaire. |
| Pourquoi le projet doit être réalisé | Le projet de terrain de PickleBall a évolué avec le temps ayant été déplacé de la tour d’eau vers le terrain de l’école. Le nouvel emplacement nécessite un investissement supplémentaire pour apporter le courant électrique au terrain. Ces coûts n’avaient pas initialement été anticipés, étant donné que ce n’était pas un enjeu avec l’emplacement initial. Les lumières ont été installées, toutefois, celles-ci ne peuvent pas être activées sans que cette dépense soit effectuée. L’ajout d’éclairage sur le terrain de PickleBall permet d’étendre les heures d’utilisation du terrain et ainsi permet aux résidents de profiter de ce sport populaire en soirée, ce qui augmente la disponibilité de l’installation. Il est essentiel que l’investissement initial dans les lumières puisse être pleinement exploité. |
| Calendrier estimé / Étape clé | |
| Financement : | Réserve \$6,778, municipal : \$5,822 |
| Budget détaillé : | |
| Montant total | \$12,600.00 |

| | |
|----------------------------|--|
| Numéro de référence | 2025-RL-012 |
| Projet | 2025-RL-012 - 1 Industriel - Modernisation de l'hôtel de ville |
| Description | En 2022, la municipalité a fait l'acquisition d'un nouvel immeuble pour répondre aux besoins croissants en termes d'espace et d'accessibilité. Ce projet de modernisation de l'hôtel de ville vise à adapter cet immeuble aux standards municipaux actuels, en optimisant les espaces de travail pour les employés municipaux, en améliorant l'accueil du public et en garantissant une accessibilité universelle. |
| | |





| | |
|---|---|
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | Ce projet s'aligne directement avec le pilier de l'infrastructure municipale dans notre plan stratégique, en assurant une utilisation optimale de nos actifs et en investissant dans des infrastructures modernes et adaptées aux besoins de la communauté. En outre, il répond aux objectifs d'excellence du service en créant un environnement de travail plus fonctionnel et inclusif pour le personnel, tout en offrant une meilleure expérience aux citoyens lorsqu'ils interagissent avec les services municipaux. |
| Pourquoi le projet doit être réalisé | <p>Répondre aux besoins d'espace croissants : Avec l'expansion de l'équipe municipale et des services offerts, l'hôtel de ville actuel ne dispose plus des infrastructures nécessaires pour accueillir ces changements.</p> <p>Accessibilité améliorée : Le nouvel hôtel de ville sera conforme aux normes d'accessibilité, facilitant l'accès à tous les citoyens.</p> <p>Technologie pour les rencontres virtuelles du conseil : La modernisation de la salle du conseil inclura l'intégration de technologies pour les rencontres virtuelles, un besoin accru dans le cadre des nouvelles pratiques de gouvernance hybride (en personne et à distance).</p> <p>Efficacité à long terme : Ce projet représente un investissement à long terme, garantissant que les opérations municipales se déroulent dans un environnement modernisé et adapté aux besoins en constante évolution.</p> |
| Calendrier estimé / Étape clé | |
| Financement : | Prêt - endettement 100% |
| Budget détaillé : | Le budget détaillé sera présenté ultérieurement une fois que le design aura été complété par l'architecte et l'ingénieur. |
| Montant total | \$1,050,000.00 |

| | |
|----------------------------|---|
| Numéro de référence | 2025-RL-013 |
| Projet | 2025-RL-013 - Création d'un OSBL pour l'entretien des terrains récréatifs |
| Description | Une délégation de résidents de Casselman a présenté une demande lors de la réunion du conseil du 29 octobre 2024 pour la création d'un organisme sans but lucratif (OSBL) dédié à l'entretien et à l'amélioration des terrains récréatifs municipaux. L'objectif de cet OSBL est de prendre en charge les tâches de maintenance des infrastructures récréatives, favorisant ainsi leur utilisation et leur durabilité pour les résidents et les visiteurs. Le budget initial demandé de 15,000 \$ servira à couvrir les frais de lancement et d'opération de l'organisme durant les |





| | |
|---|--|
| | premiers mois d'activité, avec un objectif d'autofinancement complet d'ici 12 à 18 mois. |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | <p>La création de cet OSBL représente une initiative collaborative en ligne avec le pilier stratégique d'infrastructure de la municipalité, visant la préservation et l'amélioration des infrastructures récréatives. Ce projet répond directement aux besoins de la communauté en assurant des terrains bien entretenus et accessibles, renforçant ainsi l'attractivité de Casselman pour les résidents comme pour les visiteurs.</p> <p>Les fondateurs de l'OSBL sont également bien connus pour leur implication communautaire et leur succès dans la gestion d'organisations sans but lucratif, ayant contribué à la mise en place de Kawabunga, un organisme apprécié et bien implanté à Casselman. Leur expérience garantit une gestion compétente et une transparence dans l'utilisation des fonds alloués.</p> |
| Pourquoi le projet doit être réalisé | <p>☑ Maintien et Amélioration des Infrastructures : La mise en place de cet OSBL contribuera directement à maintenir et à améliorer les infrastructures récréatives, un axe stratégique essentiel pour la municipalité.</p> <p>☑ Implication Communautaire et Autonomie : En permettant aux résidents de gérer eux-mêmes l'entretien de leurs terrains, la municipalité favorise une implication active de la communauté, renforçant le sentiment d'appartenance et la responsabilité partagée des infrastructures locales.</p> <p>☑ Transition vers l'Autofinancement : Avec une vision claire de devenir financièrement autonome dans les 12 à 18 mois, l'OSBL vise à minimiser sa dépendance envers le financement municipal à long terme, réduisant ainsi la pression sur les budgets municipaux futurs tout en assurant la pérennité du projet.</p> <p>Ce projet de collaboration entre la municipalité et la communauté permettra de soutenir des infrastructures récréatives durables et d'optimiser l'utilisation des fonds publics, tout en offrant un modèle d'implication communautaire prometteur et inspirant pour l'avenir de Casselman.</p> |
| Calendrier estimé / Étape clé | |
| Financement : | Réserve du terrain de balle : \$9,763 Ce budget de départ permettra de lancer les activités de l'OSBL, couvrant les dépenses initiales comme l'achat d'équipement, les frais administratifs pour la création d'un OSBL, et les outils nécessaires pour assurer l'entretien des infrastructures. |
| Budget détaillé : | |
| Montant total | \$9,763.00 |





MUNICIPALITÉ DE
CASSELMAN
MUNICIPALITY

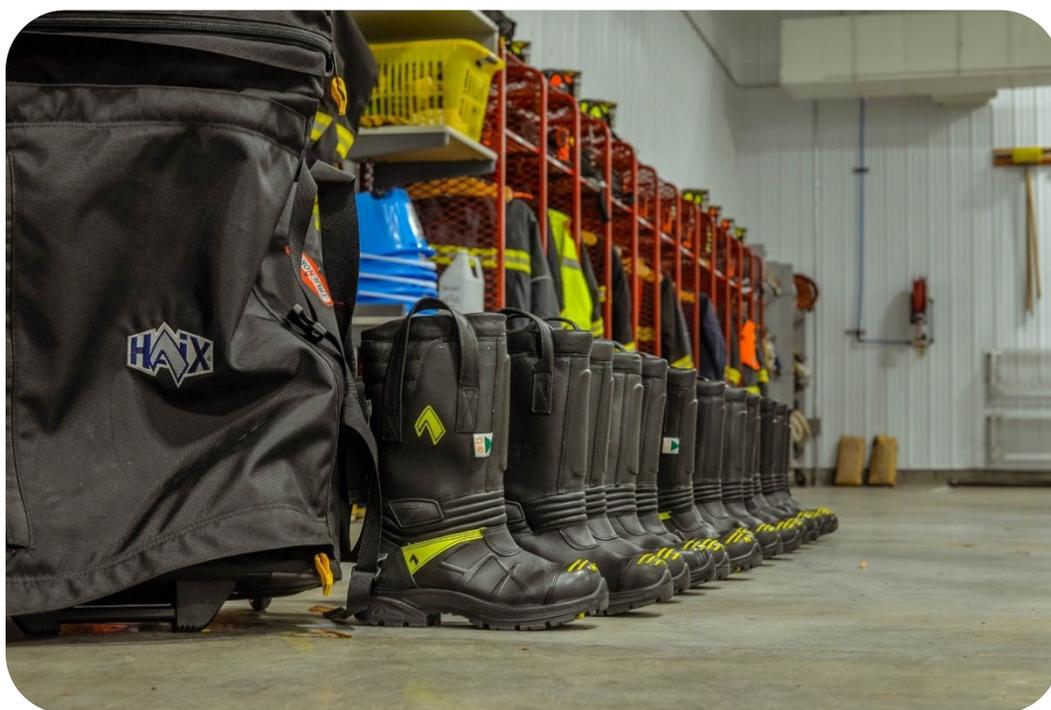
- Page laissée intentionnellement vide -





Initiatives 2025

Sécurité communautaire





Liste des initiatives – Budget 2025 - Sécurité communautaire

| Numéro de référence | Nom de l'initiative | Montant | Budget opérationnel | Frais de développement | Réserve ou Budget auto-financé |
|---------------------|--|----------------|---------------------|------------------------|--------------------------------|
| 2025-FIRE-001 | Plan maître des incendies | 40,000 | 10,042 | 29,958 | |
| 2025-FIRE-002 | Embarcation de déploiement rapide | 6,000 | 6,000 | | |
| 2025-FIRE-003 | Équipement de désincarcération (Jaws of Life) | 15,000 | 15,000 | | |
| 2025-FIRE-005 | Centre de formation | 20,000 | 2,000 | 18,000 | |
| 2025-FIRE-006 | Achat et renouvellement des équipements de protection individuelle des pompiers (Bunker Gear) | 15,000 | 15,000 | | |
| 2025-REG-002 | Achat d'un système de caméras corporelles (body-cameras) avec station d'accueil pour l'agent de réglementation | 1,500 | 1,500 | | |
| 2025-URB-001 | Mise à jour quinquennale du Plan officiel de la municipalité | 30,000 | 19,389 | 10,611 | |
| | | 227,500 | 168,931 | 58,569 | - |





| | |
|---|--|
| Numéro de référence | 2025-FIRE-001 |
| Projet | 2025-FIRE-001 - Plan Directeur des incendies (Fire Master Plan) |
| Description | <p>Un Plan Directeur des Services d'Incendie (PDSI) est une stratégie globale qui garantit que les services de protection contre les incendies d'une communauté sont efficaces, durables et adaptés à la croissance et aux risques futurs. Il évalue les services incendie existants, analyse les risques et aligne les ressources pour répondre aux besoins de sécurité de la communauté. Le PDSI est crucial car il identifie les lacunes dans la prestation des services, recommande des améliorations en matière d'infrastructure, de personnel et d'équipement, et assure la conformité avec les réglementations de sécurité. De plus, il favorise la planification à long terme, en abordant non seulement les défis actuels, mais aussi ceux émergents en matière de sécurité incendie, améliorant ainsi la sécurité publique globale et protégeant les vies et les biens.</p> |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | <p>Le PDSI s'inscrit dans les trois piliers stratégiques municipaux:</p> <p>Excellence du service: Il améliore la prestation des services en permettant des interventions plus efficaces et en garantissant une réactivité accrue aux situations d'urgence. Ce plan assure que les services incendie continuent de répondre aux normes les plus élevées en matière de protection publique. De plus, ce projet est directement lié au résultat stratégique identifié dans le Plan Stratégique quant à la prise de décision axée sur des données probantes.</p> <p>Infrastructure: Le plan recommande des améliorations cruciales aux infrastructures, notamment la modernisation des équipements et l'utilisation de nouvelles technologies, pour que la municipalité puisse faire face à ses besoins actuels et futurs. De plus l'information recueilli dans le PDSI pourra être utiliser pour les données nécessaires dans la gestion du plan des actifs municipaux.</p> <p>Bien-être communautaire: En renforçant la sécurité publique et en réduisant les risques associés aux incendies, le PDSI contribue à la tranquillité et à la résilience de la communauté. Il assure une meilleure préparation aux situations d'urgence, ce qui améliore directement la qualité de vie des citoyens.</p> |





| | |
|---|---|
| Pourquoi le projet doit être réalisé | La nécessité d'un Plan Directeur des Services d'Incendie (PDSI) repose sur l'importance de garantir la sécurité publique face aux risques d'incendie et autres urgences. Un PDSI permet d'évaluer l'efficacité des services incendie actuels, d'identifier les lacunes et d'adapter les ressources en fonction des besoins changeants d'une communauté. Il est essentiel pour anticiper la croissance démographique, les évolutions urbaines et les risques environnementaux, tout en assurant que les infrastructures, le personnel et l'équipement sont adaptés aux exigences futures. En outre, il aide à optimiser les coûts, à respecter les normes de sécurité et à mieux protéger les vies et les biens, assurant ainsi une réponse rapide et coordonnée lors des incidents. |
| Calendrier estimé / Étape clé | Processus de RFP au printemps 2025 et l'étude livrée au 4ième quart de 2025 |
| Financement : | \$ 29,958 provenant des frais de développement \$ 10,042 Budget d'opération |
| Budget détaillé : | \$ 40,000 frais de consultant |
| Montant total | \$ 40,000 |

| | |
|----------------------------|--|
| Numéro de référence | 2025-FIRE-002 |
| Projet | 2025-FIRE-002 - Embarcation de déploiement rapide - EDR (Rapid Deployment Craft RDC) |
| Description | L'achat d'un bateau gonflable s'inscrit dans la régulation des services d'urgence aquatiques définis par notre <i>establishing and regulating by-law</i> . Cette embarcation gonflable est spécialement conçue pour être déployée rapidement lors d'opérations de sauvetage en milieu aquatique. L'EDR sera intégré aux services de <i>Water & Ice Water Rescue</i> que nous offrirons aux municipalités de Russell et La Nation, avec un mécanisme de récupération des coûts pour maximiser l'efficacité financière du service. Sa conception légère, sa maniabilité et sa capacité à être déployée dans des zones difficiles d'accès en font un atout clé pour améliorer la sécurité publique. |





| | |
|--|--|
| <p>Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.)</p> | <p>Excellence du service: Ce projet soutient l'engagement de la municipalité à offrir des services d'urgence de haute qualité. En renforçant les capacités de réponse aux sauvetages aquatiques, cet investissement assure une intervention rapide et efficace, réduisant ainsi les risques pour les citoyens et améliorant les résultats des opérations de sauvetage.</p> <p>Infrastructure: Ce projet s'aligne sur le pilier de l'infrastructure en dotant la municipalité d'équipements modernes et spécialisés, essentiels pour répondre aux besoins d'urgence croissants. L'EDR, en tant qu'infrastructure mobile, garantit une flexibilité et une réactivité accrues lors des incidents, tout en maximisant la rentabilité grâce à la récupération des coûts.</p> <p>Bien-être communautaire: En augmentant la capacité de sauvetage dans les situations d'urgence aquatique, l'EDR contribue directement au bien-être et à la sécurité de la communauté. Cet investissement permet de protéger les vies des résidents en cas d'accidents ou de catastrophes naturelles, tout en renforçant le sentiment de sécurité parmi la population.</p> |
| <p>Pourquoi le projet doit être réalisé</p> | <p>Une Embarcation de Déploiement Rapide (EDR) est un atout essentiel pour renforcer les capacités des équipes d'intervention d'urgence, notamment lors des opérations de sauvetage en milieu aquatique. Sa conception légère et gonflable permet un déploiement rapide dans diverses conditions, y compris pour des sauvetages en eaux vives, sur glace ou en cas d'inondation. L'EDR offre une polyvalence inégalée, permettant aux secouristes d'atteindre rapidement et en toute sécurité les victimes dans des zones difficiles d'accès. Sa stabilité et sa maniabilité en font un outil indispensable pour réduire les délais d'intervention et améliorer les résultats des sauvetages. Investir dans une EDR renforce la préparation face aux urgences aquatiques, protège à la fois le public et les intervenants, et contribue à sauver des vies en offrant une solution fiable et rapide dans des situations critiques.</p> |
| <p>Calendrier estimé / Étape clé</p> | <p>Commande en janvier pour mise en service au printemps 2025</p> |
| <p>Financement :</p> | |
| <p>Budget détaillé :</p> | |
| <p>Montant total</p> | <p>\$6,000.00</p> |

| | |
|-----------------------------------|--|
| <p>Numéro de référence</p> | <p>2025-FIRE-003</p> |
| <p>Projet</p> | <p>2025-FIRE-003 - Équipement de désincarcération (Jaws of Life)</p> |





| | |
|--|--|
| <p>Description</p> | <p>Les pinces de désincarcération, souvent appelées « pinces hydrauliques » ou « pinces de vie », sont des outils de secours essentiels utilisés par les pompiers et les équipes de sauvetage pour extraire les victimes piégées dans des véhicules accidentés ou d'autres situations d'urgence. Fonctionnant à l'aide d'un système hydraulique, elles génèrent une force considérable pour couper, écarter ou déformer des matériaux comme le métal ou l'acier, permettant ainsi de libérer rapidement et en toute sécurité les victimes.</p> |
| <p>Plans reliés (Plan stratégique, Plan maître, etc.)</p> | <p>Excellence du service: Cet acquisition renforce l'engagement de la municipalité à offrir des services d'urgence modernes et efficaces. Grâce à sa rapidité de mise en œuvre et sa facilité d'utilisation, cet équipement permettra de réduire les temps d'intervention, augmentant ainsi la qualité des secours prodigués dans les situations d'urgence.</p> <p>Infrastructure: Ce projet s'aligne sur le pilier de l'infrastructure en remplaçant un équipement essentiel qui a atteint sa durée de vie normale par un outil moderne, plus performant et moins dépendant des combustibles fossiles. L'intégration de cet outil sur le nouveau camion-pompe assure une meilleure préparation aux interventions futures.</p> <p>Bien-être communautaire: En augmentant la capacité des équipes de secours à intervenir rapidement et efficacement, cet investissement contribue directement à la sécurité des citoyens. La modernisation de l'équipement permet de sauver des vies dans des situations critiques, renforçant ainsi le sentiment de sécurité au sein de la communauté.</p> |
| <p>Pourquoi le projet doit être réalisé</p> | <p>Les pinces de désincarcération existantes du service des incendies de Casselman fonctionnent à l'aide d'un moteur à essence qui alimente le système hydraulique. Ce système a atteint sa durée de vie normale, et nous prévoyons de le remplacer par une pince multifonction à batterie qui s'adapte à la configuration du nouveau camion-pompe. Il avait été anticipé que le remplacement de l'équipement coïnciderait avec la livraison de ce camion-pompe. Si l'acquisition de cet équipement n'est pas effectuée en même temps, le service d'incendie sera contraint de trouver une solution pour adapter l'équipement actuel à un camion qui n'est pas conçu pour accueillir ce type d'outil, ce qui pourrait entraîner des coûts supplémentaires ou des complications imprévues.</p> |
| <p>Calendrier estimé / Étape clé</p> | |
| <p>Financement :</p> | |
| <p>Budget détaillé :</p> | <p>\$15,000</p> |
| <p>Montant total</p> | <p>\$15,000.00</p> |





| Numéro de référence | 2025-FIRE-005 |
|--|---|
| Projet | 2025-FIRE-005 - Centre de formation |
| Description | Achat de conteneurs pour formation et storage |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | <p>Ce projet s'aligne sur plusieurs piliers stratégiques de la municipalité, notamment l'excellence du service et le bien-être communautaire. Un centre de formation pour les pompiers améliore la qualité des services d'urgence en offrant des formations pratiques et essentielles. Les pompiers seront mieux préparés à gérer les situations d'urgence réelles grâce à des exercices dans un environnement contrôlé, augmentant ainsi leur efficacité lors des interventions dans la communauté.</p> <p>L'acquisition de conteneurs de formation permettra d'améliorer la capacité opérationnelle du service d'incendie, renforçant ainsi la sécurité des pompiers et des résidents. Le projet assure que les pompiers sont formés aux dernières techniques de lutte contre les incendies, notamment la gestion de matériaux inflammables spécifiques à la région, en cohérence avec les développements locaux.</p> <p>De plus, ce projet contribue à l'infrastructure en fournissant des installations de formation de pointe qui soutiennent l'évolution des besoins de la communauté grandissante.</p> |
| Pourquoi le projet doit être réalisé | <p>Un centre de brûlage réel est une installation de formation essentielle pour les pompiers, leur offrant une expérience pratique dans la lutte contre des incendies contrôlés dans des conditions sécurisées. Ce centre simule des scénarios d'incendie réels, permettant aux pompiers de s'exercer à des tactiques comme la recherche et le sauvetage, l'extinction des incendies, la ventilation, et le travail d'équipe dans un environnement maîtrisé. Il aide les recrues et les pompiers expérimentés à gagner en confiance et à améliorer leurs compétences en matière de comportement du feu, d'exposition à la chaleur et de prise de décision en situation d'urgence. Ce type de formation améliore la conscience de la situation et aide les pompiers à comprendre l'évolution des incendies, y compris la réaction de différents matériaux et structures en feu. Le centre permet également de tester et de perfectionner l'utilisation des équipements et des équipements de protection, assurant ainsi une meilleure préparation face aux urgences incendiaires réelles, de manière efficace et sécurisée.</p> |
| Calendrier estimé / Étape clé | |
| Financement : | Opération: \$2,000 DC-Charge: \$18,000 |
| Budget détaillé : | \$20,000 |
| Montant total | \$20,000 |





| | |
|---|--|
| Numéro de référence | 2025-REG-002 |
| Projet | 2025-REG-002 Achat d'un système de caméras corporelles (body-cameras) avec station d'accueil pour l'agent de réglementation- |
| Description | Ce projet vise à équiper l'agent de réglementation d'un système de caméras corporelles, accompagné d'une station d'accueil pour le chargement et le stockage des données. Ce dispositif permettra de documenter les interactions entre l'agent et le public, renforçant ainsi la transparence et la responsabilité dans l'exercice des fonctions de réglementation. Les enregistrements capturés peuvent également servir de preuves fiables en cas d'incidents nécessitant une enquête ou une intervention judiciaire, garantissant ainsi un traitement équitable et factuel des situations. |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | <p>Ce projet s'aligne principalement avec le pilier stratégique de l'excellence du service et également avec celui du bien-être communautaire. En fournissant un outil de documentation impartial, les caméras corporelles permettent d'instaurer un climat de confiance, tant pour l'agent que pour les citoyens, dans la gestion des interventions. Cela témoigne de l'engagement de la municipalité envers des pratiques responsables et professionnelles dans ses services de sécurité.</p> <p>Du point de vue de la santé et sécurité, ce dispositif est une mesure proactive pour atténuer les risques liés au rôle de l'agent de réglementation, un poste parfois confronté à des situations conflictuelles. Les caméras corporelles contribuent à la protection de l'agent, en dissuadant les comportements inappropriés et en offrant une documentation fiable des événements, assurant ainsi la sécurité des employés et le bien-être des citoyens.</p> |
| Pourquoi le projet doit être réalisé | L'acquisition d'un système de caméras corporelles est essentielle pour garantir la sécurité des employés lors des interventions et réduire les risques associés au poste d'agent de réglementation. Cette technologie offre une documentation visuelle des événements, permettant de résoudre rapidement les conflits et de fournir des preuves en cas d'incidents nécessitant une intervention judiciaire. En réalisant ce projet, la municipalité améliore non seulement la sécurité de son personnel en milieu de travail, mais elle favorise également un environnement de confiance avec les résidents en soutenant des pratiques transparentes et sécuritaires. |
| Calendrier estimé / Étape clé | Hiver 2025 |
| Budget détaillé : | AB4 Camera - \$1150 & Single Bay Dock - \$300 |
| | Professional License to E.com - \$57/month (Minimum 36-month term) |
| Montant total | \$1,500.00 |

| | |
|----------------------------|---------------------|
| Numéro de référence | 2025-URB-001 |
|----------------------------|---------------------|





| | |
|---|--|
| Projet | 2025-URB-001 - Mise à jour quinquennale du Plan officiel de la municipalité |
| Description | Le Plan officiel est un règlement municipal ainsi qu'un document stratégique qui décrit les objectifs et les buts de l'aménagement et du développement dans le territoire de la municipalité. Le Plan établit les paramètres relatifs à l'utilisation du sol, lesquels servent à orienter et adapter la croissance en fonction des questions d'intérêt provincial, régional et local. Le Plan officiel contient les politiques municipales qui concernent la gestion et la planification des besoins futurs en matière de logements, de l'emploi, de l'infrastructure, d'espaces ouverts, de la protection des ressources et de la santé et sécurité publiques. |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | La Loi sur l'aménagement du territoire requière qu'une mise à jour complète du Plan officiel d'une municipalité soit exécutée à tous les cinq ans. Aussi, le règlement de zonage se doit d'être consistant avec le Plan officiel. Cela explique la nécessité de mettre à jour le règlement de zonage conjointement avec l'approbation d'un nouveau Plan officiel municipal. |
| | La Loi sur l'aménagement du territoire exige aussi que les décisions d'un conseil municipal, d'un conseil local et/ou d'un conseil d'aménagement soient conformes avec la version en vigueur de la Déclaration provinciale qui établit les règles en matière d'aménagement du territoire. La Déclaration provinciale sur la planification de 2024 entre en vigueur le 20 octobre. Par conséquent, les documents municipaux sur l'aménagement du territoire devront être ajustés et alignés en fonction des politiques sous cette nouvelle Déclaration. Il importe également de mettre à jour ces documents en fonction des politiques du nouveau Plan officiel des Comtés unis de Prescott et Russell. |
| | La mise à jour visant l'adoption du nouveau Plan officiel soutient la réalisation du Plan stratégique municipal de 2024-2028. En effet, cette mise à jour permet d'élaborer, d'actualiser, et d'améliorer le plein potentiel de la majorité des actions stratégiques sous les priorités établies des volets d'infrastructure et de bien-être communautaire du Plan stratégique. |
| Pourquoi le projet doit être réalisé | La dernière mise à jour du Plan officiel date de 2008. Une fois approuvés et en vigueur le nouveau Plan officiel et remplacera celui que nous appliquons et utilisons présentement. |





| | |
|--------------------------------------|---|
| | <p>Conformité : Répondre aux exigences légales définies par la Loi sur l'aménagement du territoire qui prescrit une révision complète et obligatoire à tous les cinq ans. Le Plan officiel et le règlement de zonage se doivent d'être consistants l'un envers l'autre; et ils doivent aussi être consistants avec la nouvelle Déclaration provinciale et le nouveau Plan officiel des CUPR.</p> |
| | <p>Gestion de la croissance : Tenir compte des prévisions de croissance et s'assurer que les politiques d'utilisation des terres et de l'aménagement du territoire favorisent un développement durable et une planification ordonnée en fonction des besoins actuels et futures. Il est d'une importance primordiale que les politiques du Plan officiel soient toutes basées sur les circonstances du présent, et non celles du passé. L'une des exigences que doit contenir un Plan officiel en fonction de la nouvelle Déclaration provinciale est de planifier le territoire dans le but de répondre aux besoins projetés sur un horizon de temps d'au moins 20 ans et d'au plus 30 ans.</p> |
| | <p>Participation communautaire : Tenir compte et prendre en considération les commentaires des résidents, des agences publiques et des parties prenantes existants pour que le Plan officiel et le règlement de zonage reflètent dans l'actualité les besoins et les enjeux locaux.</p> |
| Calendrier estimé / Étape clé | Q1 : Lancement du projet, processus d'appel d'offre et embauche de consultants. |
| | Q2 : Consultations avec les parties prenantes et mobilisation de la communauté. |
| | Q3 : Préparation du projet de plan et révision. |
| | Q4 : Consultation publique sur le projet de plan et approbation finale par le Conseil |
| Financement : | Frais de développement: \$ 10,611 Opération: \$ 19,389 |
| Budget détaillé : | \$30,000 |
| Montant total | \$30,000 |





MUNICIPALITÉ DE
CASSELMAN
MUNICIPALITY

Initiatives 2025

Travaux publics





Liste des initiatives – Budget 2025 – Travaux publics

| Numéro de référence | Nom de l'initiative | Montant | Budget opérationnel | OCIF | Subvention | Réserve ou Budget auto-financé |
|---------------------|--|----------------|---------------------|----------------|---------------|--------------------------------|
| 2025-TP-001 | Trottoirs rue Montcalm et St-Jean | 115,000 | | 115,000 | | |
| 2025-TP-002 | Trottoirs St-Isidore | 80,000 | | 17,000 | 63,000 | |
| 2025-TP-003 | Pavage rue Alice | 80,000 | | 80,000 | | |
| 2025-TP-004 | Lame à neige pour tracteur | 25,000 | | | | 25,000 |
| 2025-TP-005 | Conception et fabrication d'une patcheuse sur mesure | 10,000 | 10,000 | | | |
| 2025-TP-009 | Pavage St-Joseph (Pad and Pave) (Cartier à St-Isidore) | 35,000 | | 35,000 | | |
| 2025-TP-010 | Étude d'évaluation de la condition des routes et des trottoirs | 30,000 | | 30,000 | | |
| | | | | | | |
| | | 375,000 | 10,000 | 277,000 | 63,000 | 25,000 |





| | |
|---|---|
| Numéro de référence | 2025-TP-001 |
| Projet | 2025-TP-001 - Trottoirs rue Montcalm et St-Jean |
| Description | Refonte des trottoirs des rues Montcalm et St-Jean pour améliorer la sécurité des piétons et adapter les infrastructures aux normes actuelles. Les trottoirs actuels sont trop étroits et présentent un danger, surtout pendant les mois hivernaux où les conditions météorologiques aggravent les risques. Le projet prévoit l'élargissement et la réfection complète de ces trottoirs afin de mieux répondre aux besoins de la communauté, notamment les familles et les personnes à mobilité réduite. |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | <p>Rapport de trottoirs annuel : Le rapport annuel a identifié ce tronçon comme prioritaire en raison de son état de dégradation et des risques qu'il présente pour la sécurité des piétons.</p> <p>Le projet s'inscrit dans l'objectif du plan stratégique municipal sous le pilier d'infrastructure visant à adopter les meilleures pratiques en matière de gestion des actifs. En améliorant les infrastructures de base comme les trottoirs, la municipalité s'assure de prolonger la durée de vie des infrastructures tout en offrant un environnement sécuritaire et accessible à tous les résidents. De plus, il répond aux recommandations des rapports annuels sur l'état des trottoirs, assurant ainsi une gestion proactive et durable des actifs municipaux.</p> |
| Pourquoi le projet doit être réalisé | Les trottoirs de la rue Montcalm et de la rue St-Jean ont été identifiés comme dangereux et nécessitant un élargissement dans le rapport des trottoirs depuis déjà deux ans. Cette priorité a été repoussée lors des précédents exercices budgétaires, mais il est maintenant essentiel de procéder aux travaux afin de garantir la sécurité des piétons et d'améliorer l'accessibilité dans ces secteurs. |
| Calendrier estimé / Étape clé | Printemps 2025 |
| Financement : | OCIF: \$ 115,000 |
| Budget détaillé : | Montcalm Nord (enlever) et réparation des entrées de cours: \$ 15,000 Montcalm Sud: \$ 55,000 St-Jean Nord: \$ 45,000 |
| Montant total | \$115,000.00 |

| | |
|----------------------------|------------------------------------|
| Numéro de référence | 2025-TP-002 |
| Projet | 2025-TP-002 - Trottoirs St-Isidore |





| | |
|---|---|
| Description | Refaire le trottoir dangereux sur St-Isidore, entre les rues St-Joseph et Isabelle. Ce projet complète également les travaux de modernisation des infrastructures d'eau et d'égouts dans ce secteur, assurant une cohérence entre les différents aménagements. |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | Rapport de trottoirs annuel : Le rapport annuel a identifié ce tronçon comme prioritaire en raison de son état de dégradation et des risques qu'il présente pour la sécurité des piétons. |
| | Plan stratégique : Ce projet s'inscrit dans le cadre du pilier stratégique Infrastructure, qui vise à maintenir et à moderniser les infrastructures municipales pour garantir la sécurité, la durabilité et l'efficacité. Plus spécifiquement, ce projet soutient la planification de la gestion des actifs et la sécurité des piétons. |
| Pourquoi le projet doit être réalisé | Le trottoir actuel présente des dangers pour les piétons et doit être reconstruit pour être conforme aux nouveaux standards de sécurité. De plus, cette rénovation est nécessaire pour harmoniser le trottoir avec les récents travaux de pavage réalisés sur la rue St-Isidore, garantissant ainsi une infrastructure sécuritaire et uniforme dans ce secteur. |
| Calendrier estimé / Étape clé | Printemps 2025 |
| Financement : | UCPR: \$ 63,000 OCIF: \$ 17,000 |
| Budget détaillé : | Trottoirs St-Isidore: \$80,000 |
| Montant total | \$80,000.00 |

| | |
|----------------------------|--|
| Numéro de référence | 2025-TP-003 |
| Projet | 2025-TP-003 -Pavage rue Alice |
| Description | Le projet consiste à refaire le pavage de la rue Alice, qui se trouve actuellement en mauvais état. La rue Alice est un chemin très fréquenté qui permet l'accès au Parc Richelieu, un lieu central pour les activités communautaires et récréatives. L'état de la chaussée (classée "Passable", condition 3) nécessite une intervention pour améliorer la sécurité et le confort des usagers, tout en réduisant les coûts d'entretien à long terme. |





| | |
|--|--|
| <p>Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.)</p> | <p>Plan stratégique municipal : Ce projet est en lien avec le pilier stratégique Infrastructure, qui vise à maintenir et à moderniser les infrastructures municipales essentielles. Plus précisément, il répond aux objectifs suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Planification de la gestion des actifs : La réhabilitation proactive des infrastructures, comme le pavage, permet de maximiser leur durée de vie et de réduire les coûts de maintenance futurs. - Sécurité des usagers : Le projet améliore la sécurité sur un axe routier important, utilisé par les piétons, cyclistes et véhicules pour accéder à des installations municipales importantes comme le Parc Richelieu. - Durabilité des infrastructures : En assurant une réfection de la chaussée dans les standards actuels, le projet s'aligne sur les meilleures pratiques pour une gestion durable des routes et des espaces publics. |
| <p>Pourquoi le projet doit être réalisé</p> | <p>La rue Alice est dans un état de détérioration avancé (classée "Passable" condition 3 dans les rapports d'inspection), ce qui présente des risques pour la sécurité des usagers et engendre des coûts d'entretien récurrents. De plus, étant un chemin très passant menant au Parc Richelieu, la rénovation est essentielle pour maintenir la qualité des infrastructures municipales utilisées par la communauté. Ce projet a été identifié comme une priorité dans les évaluations des infrastructures et a été repoussé dans les exercices budgétaires précédents.</p> |
| <p>Calendrier estimé / Étape clé</p> | <p>Été 2025</p> |
| <p>Financement :</p> | <p>OCIF: \$80,000</p> |
| <p>Budget détaillé :</p> | <p>Pavage rue Alice: \$80,000</p> |
| <p>Montant total</p> | <p>\$80,000.00</p> |

| | |
|-----------------------------------|---|
| <p>Numéro de référence</p> | <p>2025-TP-004</p> |
| <p>Projet</p> | <p>2025-TP-004 - Lame à neige pour tracteur</p> |
| <p>Description</p> | <p>Le projet consiste à acquérir une pelle à neige Metal Pless pour équiper le nouveau tracteur municipal. Cet équipement est essentiel pour l'entretien hivernal des infrastructures municipales, y compris les stations de pompage et d'autres actifs municipaux. En plus de faciliter le déneigement, cette pelle sera polyvalente pour répondre à d'autres besoins saisonniers d'entretien.</p> |





| | |
|--|---|
| <p>Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.)</p> | <p>Plan stratégique municipal : Ce projet est en lien avec le pilier stratégique Infrastructure et Excellence du service, et soutient les objectifs suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Planification de la gestion des actifs : Assurer un entretien efficace des infrastructures municipales, notamment en matière de déneigement, est essentiel pour leur bon fonctionnement. - Réduction des coûts opérationnels : En ayant notre propre équipement, la municipalité pourra réduire sa dépendance à des services externes, et ainsi optimiser ses coûts d'exploitation à long terme. |
| <p>Pourquoi le projet doit être réalisé</p> | <p>Cet équipement est nécessaire pour l'entretien des stations de pompage et autres infrastructures durant l'hiver, remplaçant un service précédemment inclus dans le contrat avec l'OCWA (Ontario Clean Water Agency), qui coûtait environ 55 000 \$ par année. En investissant dans cette pelle à neige, la municipalité pourra retirer cette dépense récurrente du contrat et assurer une plus grande autonomie pour l'entretien des actifs. L'équipement sera également utilisé pour répondre à d'autres besoins municipaux en déneigement et entretien, optimisant ainsi son utilisation.</p> |
| <p>Calendrier estimé / Étape clé</p> | <p>Acquisition prévue pour l'Hiver 2025 (Janvier)</p> |
| <p>Financement :</p> | <p>Budget Eau et eau usés: \$25,000</p> |
| <p>Budget détaillé :</p> | <p>\$25,000</p> |
| <p>Montant total</p> | <p>\$25,000.00</p> |

| | |
|--|---|
| <p>Numéro de référence</p> | <p>2025-TP-005</p> |
| <p>Projet</p> | <p>2025-TP-005 - Conception et fabrication d'une patcheuse sur mesure</p> |
| <p>Description</p> | <p>Conception et fabrication d'une patcheuse sur mesure à ajouter sur notre tracteur. Ce projet vise à remplacer la patcheuse qui n'est plus utilisée suite à un incident en 2023.</p> |
| <p>Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.)</p> | <p>Plan stratégique : Ce projet s'inscrit dans le pilier stratégique d'infrastructure, visant à garantir des équipements fiables et efficaces pour la prestation de nos services. En remplaçant la patcheuse désuète par une solution innovante, nous améliorons non seulement notre capacité opérationnelle, mais nous assurons également la pérennité et la durabilité de notre infrastructure, tout en optimisant les coûts d'entretien et d'exploitation à long terme.</p> |





| | |
|---|---|
| Pourquoi le projet doit être réalisé | La patcheuse actuelle a été mise hors service en 2023 à la suite d'un incendie. Le coût d'une patcheuse neuve s'élève à 50 000 \$. En revanche, le budget de 10 000 \$ permettra de concevoir une patcheuse adaptée à nos besoins, qui sera ajoutée à notre tracteur. Cette solution innovante et économique répondra efficacement à nos exigences opérationnelles tout en optimisant les ressources financières. |
| Calendrier estimé / Étape clé | Hiver 2025 |
| Financement : | |
| Budget détaillé : | |
| Montant total | \$10,000.00 |

| | |
|---|---|
| Numéro de référence | 2025-TP-009 |
| Projet | 2025-TP-009 - Pavage St-Joseph (Pad and Pave) -(Cartier à St-Isidore) |
| Description | Le projet consiste à effectuer un pavage en surface sur la rue St-Joseph, en ajoutant une couche de 2 pouces sur la surface existante. Cette approche de resurfaçage est proposée pour améliorer temporairement la condition du chemin, actuellement en mauvais état, tout en permettant de patienter jusqu'à ce que des informations supplémentaires concernant l'état des infrastructures souterraines soient obtenues. |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | Ce projet s'inscrit dans l'axe de l'infrastructure du plan stratégique municipal, qui vise à maintenir et à améliorer les infrastructures routières pour assurer la sécurité et la qualité de vie des résidents. En prolongeant la durée de vie de cette portion de la rue St-Joseph, la municipalité adopte une approche proactive pour limiter la détérioration des routes tout en optimisant les ressources financières. |





| | |
|--|---|
| <p>Pourquoi le projet doit être réalisé</p> | <p>Amélioration immédiate de la surface routière : Le pavage en surface proposé permettra de corriger les dégradations visibles et d'améliorer la sécurité des usagers, en attendant une évaluation plus approfondie des infrastructures souterraines.</p> <p>Prolongation de la durée de vie de la route : Ce type de resurfaçage, bien que temporaire, peut offrir une durée de vie supplémentaire de plus d'une dizaine d'années à la chaussée, retardant ainsi des travaux de reconstruction coûteux.</p> <p>Gestion prudente des ressources : En procédant à ce resurfaçage maintenant, la municipalité peut éviter des réparations d'urgence plus onéreuses tout en recueillant les informations nécessaires sur l'état des infrastructures souterraines avant d'investir dans des travaux plus importants.</p> <p>Gestion des dénivellations : Il est reconnu que l'ajout de 2 pouces sur la surface actuelle pourrait entraîner des dénivellations mineures, mais celles-ci sont jugées tolérables dans l'optique d'une solution temporaire. La municipalité s'assurera que le pavage soit effectué dans les meilleures conditions possibles pour minimiser cet impact.</p> |
| <p>Calendrier estimé / Étape clé</p> | |
| <p>Financement :</p> | <p>OCIF</p> |
| <p>Budget détaillé :</p> | <p>\$35,000</p> |
| <p>Montant total</p> | <p>\$35,000.00</p> |

| | |
|--|--|
| <p>Numéro de référence</p> | <p>2025-TP-010</p> |
| <p>Projet</p> | <p>2025-TP-010 - Étude d'évaluation de la condition des routes et des trottoirs</p> |
| <p>Description</p> | <p>Cette étude vise à évaluer l'état actuel des routes et des trottoirs dans la municipalité afin d'identifier les zones nécessitant des réparations ou des améliorations prioritaires. Elle permettra également de constituer une base de données actualisée sur l'état de l'infrastructure municipale, essentielle pour la planification des investissements futurs et l'entretien préventif.</p> |
| <p>Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.)</p> | <p>Ce projet s'aligne avec le pilier stratégique de la municipalité relatif à l'infrastructure. La gestion proactive des infrastructures est essentielle pour assurer la sécurité publique, l'efficacité des déplacements et la longévité des actifs municipaux. En identifiant les routes et trottoirs à risque ou en mauvais état, la municipalité pourra mieux planifier les réparations et investissements, tout en optimisant l'allocation des ressources financières.</p> |





| | |
|--|---|
| <p>Pourquoi le projet doit être réalisé</p> | <p>Actuellement, l'évaluation des conditions des trottoirs et des routes est réalisée par le directeur des ressources physiques et son équipe, en s'appuyant sur leur expertise et un système d'évaluation visuelle éprouvé. Bien que ces évaluations soient réalisées avec rigueur, les outils technologiques spécialisés pour obtenir des données plus précises et objectives ne sont pas à notre disposition, ce qui peut limiter notre capacité à évaluer certaines détériorations de manière optimale.</p> <p>Amélioration de la sécurité publique : Une évaluation précise permettra de corriger rapidement les défauts sur les routes et trottoirs, réduisant ainsi les risques d'accidents pour les usagers, tant piétons que conducteurs.</p> <p>Planification des investissements : Disposer d'une étude détaillée permettra à la municipalité de prioriser les réparations et améliorations en fonction des urgences et des budgets disponibles. Cela facilitera également la planification à long terme en identifiant les besoins futurs et en évitant les réparations coûteuses dues à un manque d'entretien.</p> <p>Gestion proactive de l'infrastructure : En réalisant cette étude, la municipalité adopte une approche préventive en identifiant les zones qui nécessitent des interventions avant que l'état des infrastructures ne se dégrade davantage, assurant ainsi la durabilité des routes et trottoirs.</p> |
| <p>Calendrier estimé / Étape clé</p> | <p>Début 2025</p> |
| <p>Financement :</p> | <p>L'étude est estimée à 30,000 \$ et sera financée par le Fonds ontarien pour l'infrastructure communautaire (OCIF).</p> |
| <p>Budget détaillé :</p> | <p>\$30,000.00</p> |
| <p>Montant total</p> | <p>\$30,000.00</p> |





MUNICIPALITÉ DE
CASSELMAN
MUNICIPALITY

- Page laissée intentionnellement vide -





MUNICIPALITÉ DE
CASSELMAN
MUNICIPALITY

Initiatives 2025

Services environnementaux





Liste des initiatives – Budget 2025 - Services environnementaux

| Numéro de référence | Nom de l'initiative | Montant | Budget opérationnel | OCIF | Subvention | Dette | Frais de développement | Réserve ou Budget auto-financé |
|---------------------|---|------------------|---------------------|---------------|----------------|------------------|------------------------|--------------------------------|
| 2025-EN-001 | Modernisation de la station principale de pompage (PS1) | 4,000,000 | | | | 3,654,400 | 345,600 | |
| 2025-EN-002 | Remplacement des tuyaux sanitaires et eau - St-Isidore Rd | 150,000 | | 25,497 | 124,503 | | | |
| 2025-EN-003 | Relocalisation du conduit des eaux pluviales - Cercle Richer - Bloc 2 plan de lotissement 50M 231 | 36,346 | 36,346 | | | | | |
| 2025-EN-005 | Nettoyage de la cellule A de la lagune | 80,000 | | | | | | 80,000 |
| 2025-EN-007 | Continuation des test et améliorations pour le manganèse et THM | 574,787 | | | 442,385 | | | 132,402 |
| 2025-EN-009 | Évaluation environnementale (Class EA) - Eaux usées | 80,000 | | | | | | 80,000 |
| 2025-EN-012 | Étude pour analyse des pertes de facturation d'eau | 30,000 | | | | | | 30,000 |
| 2025-EN-013 | Projet de remplacement des MXU – facture d'eau | 171,200 | | | | | | 171,200 |
| | | | | | | | | |
| | | 5,122,333 | 36,346 | 25,497 | 566,888 | 3,654,400 | 345,600 | 493,602 |





| | |
|---|---|
| Numéro de référence | 2025-EN-001 |
| Projet | 2025-EN-001 - Modernisation de la station principale de pompage (PS1) |
| Description | SPS No. 1 est une capacité sous les conditions existantes. La capacité nominale de SPS No. 1 sera améliorée selon une approche par phases, de sorte qu'en Phase 1, la capacité sera augmentée de 118 L/s à 236 L/s pour répondre à la demande sur 10 ans et au-delà : ce coût suppose qu'aucune nouvelle construction de bâtiment n'est requise. Compléter la conception requise, l'expansion et les améliorations de la station de pompage. Doubler le tuyau de refoulement vers les lagunes. Installer un nouvel écran. |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | Plan directeur des eaux et des eaux usés: Selon le plan directeur des eaux et des eaux usées, dans les conditions existantes, le débit de pointe pour la station de pompage 1 dépasse la capacité nominale. Il est recommandé de mettre en œuvre des améliorations une fois que les capacités nominales de la station de pompage ont été dépassées afin d'optimiser leur efficacité. Par conséquent, la station de pompage 1 devrait être améliorée dans les conditions existantes. Les améliorations doivent être conçues pour être à l'épreuve du temps afin de tenir compte des débits provenant de développements à long terme ou être phasées pour faciliter les futurs développements. |
| Pourquoi le projet doit être réalisé | Manque de capacité pour actuel et développements futurs, estimation incluse le CA et surveillance de chantier (\$425,000) L'équipement et la technologie actuelle est désuète et pourrait faire défaut. |
| Calendrier estimé / Étape clé | 2025-2026 |
| Financement : | Dettes: 2025 – 3,65 M 2026 – 1,37 M Frais de développement : 2025 – 0.35 M 2026 – 0.13 M\$ |
| Budget détaillé : | \$5.5M (\$4M pour 2025 et \$1.5M pour 2026) |
| Montant total | \$4,000,000.00 |

| | |
|----------------------------|---|
| Numéro de référence | 2025-EN-002 |
| Projet | 2025-EN-002 - Remplacement des tuyaux sanitaires et eau - St-Isidore Rd |





| | |
|---|--|
| Description | <p>Ce projet concerne le remplacement des tuyaux sanitaires et d'eau, représentant la portion restante du projet de 2024.</p> <p>Le budget alloué pour l'année 2025 s'élève à 150,000 \$. Ce montant sera principalement couvert par le Fonds de financement des infrastructures communautaires (OCIF), qui soutient les projets d'infrastructure essentiels pour les municipalités.</p> |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | Plan directeur des eaux et des eaux usés |
| Pourquoi le projet doit être réalisé | Portion restante du projet pour 2025 |
| Calendrier estimé / Étape clé | Printemps 2025 |
| Financement : | OCIF : \$25,497 GAS TAX : 124,503 |
| Budget détaillé : | |
| Montant total | \$150,000.00 |

| Numéro de référence | 2025-EN-003 |
|---|--|
| Projet | 2025-EN-003 - Relocalisation du conduit des eaux pluviales - Cercle Richer - Bloc 2 plan de lotissement 50M 231 |
| Description | Ce projet vise à relocaliser les infrastructures de gestion des eaux pluviales situées actuellement sur la propriété, en dehors de l'emprise municipale. Il est crucial de repositionner ces infrastructures à l'endroit où elles auraient dû être construites lors de la construction initiale. Cette relocalisation permettra d'assurer une gestion adéquate des eaux pluviales et de se conformer aux normes municipales. |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | Ce projet s'inscrit dans les priorités stratégiques de la municipalité en matière d'infrastructure durable et de gestion responsable des ressources. En veillant à ce que les infrastructures soient correctement situées, nous renforçons notre engagement envers la sécurité et le bien-être de la communauté. |
| Pourquoi le projet doit être réalisé | Portion du storm et Catch Basin sont sur la propriété Bloc 2 plan de lotissement 50M 231, doit être relocalisé. |
| Calendrier estimé / Étape clé | |
| Budget détaillé : | |
| Montant total | \$36,346.00 |





| Numéro de référence | 2025-EN-005 |
|--|---|
| Projet | 2025-EN-005 - Nettoyage de la cellule A de la lagune |
| Description | Ce projet vise à nettoyer le sludge accumulé dans la cellule A du lagoon. Le dernier nettoyage a été effectué il y a 5 ans, et la cellule est maintenant pleine, ce qui présente un risque de bloquer l'entrée de sludge. Il est crucial d'agir rapidement pour éviter des complications qui pourraient augmenter les coûts et affecter les services offerts aux résidents. |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | Ce projet s'inscrit dans les priorités stratégiques de la municipalité en matière de gestion des infrastructures et de service aux citoyens. En investissant dans l'entretien de nos installations, nous renforçons notre engagement envers la durabilité et la qualité de vie des résidents. |
| Pourquoi le projet doit être réalisé | <p>Prévention des Blocages : Un nettoyage régulier est essentiel pour garantir le bon fonctionnement de la cellule, minimisant ainsi le risque de blocages qui pourraient compromettre la gestion des eaux usées.</p> <p>Impact sur les Services aux Résidents : Retarder ce projet pourrait avoir des conséquences directes sur les services fournis aux citoyens, entraînant des interruptions et des désagréments.</p> <p>Conformité aux Réglementations : En agissant rapidement, nous évitons d'avoir à informer le ministère, ce qui pourrait entraîner des inspections régulières et des exigences supplémentaires.</p> |
| Calendrier estimé / Étape clé | Été 2025 |
| Financement : | |
| Budget détaillé : | |
| Montant total | \$80,000.00 |

| Numéro de référence | 2025-EN-007 |
|--|---|
| Projet | 2025-EN-007 - Continuation des test et améliorations pour le manganèse et THM |
| Description | Continuation des test et améliorations pour le manganèse et THM |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | Plan stratégique, master plan |
| Pourquoi le projet doit être réalisé | Continuité du projet pour l'amélioration du plan d'eau avec Bill Dallala et EVB engineering |
| Calendrier estimé / Étape clé | 2025-2028 |
| Financement : | ICIP: \$ 442,385 Budget d'opération: \$ 132,402 |





| | |
|-------------------|--------------|
| Budget détaillé : | |
| Montant total | \$574,787.00 |

| Numéro de référence | 2025-EN-009 |
|--|---|
| Projet | 2025-EN-009 - Évaluation environnementale (Class EA) - Eaux usées |
| Description | Phases 3, 4 et 5 du class EA – budget 2024 avait été établie à \$225,000, nouveau proposal de JL Richards sera de \$140,000 au lieu de \$225,000, utilisation d'environ \$60,000 pour 2024 et \$80,000 pour 2025) |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | Master plan |
| Pourquoi le projet doit être réalisé | Capacité et développement futur |
| Calendrier estimé / Étape clé | 2025 |
| Financement : | |
| Budget détaillé : | |
| Montant total | \$80,000.00 |

| Numéro de référence | 2025-EN-012 |
|--|--|
| Projet | 2025-EN-012 - Étude pour analyse des pertes de facturation d'eau |
| Description | Ce projet vise à réaliser une étude approfondie pour analyser les pertes de facturation d'eau au sein de notre système de distribution. La première phase de l'étude se déroulera en 2024 et comprendra l'analyse des hydrants, des valves, d'environ 250 connexions et de la tour d'eau. L'objectif est d'identifier les sources de manque à gagner entre la production d'eau et la facturation, afin d'optimiser notre système et d'améliorer notre rentabilité. |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | Cette étude s'aligne sur le pilier d' infrastructure du plan stratégique de la municipalité, visant à garantir une gestion efficace et durable de nos ressources en eau. En améliorant notre système de facturation, nous assurons non seulement la viabilité financière de notre service d'eau, mais également la satisfaction de nos citoyens, en garantissant l'équité et la transparence dans la facturation. |





| | |
|---|--|
| Pourquoi le projet doit être réalisé | <p>Optimisation des Ressources : L'étude permettra d'identifier les inefficacités dans notre système de distribution d'eau, ce qui contribuera à une meilleure gestion des ressources et à une réduction des pertes financières.</p> <p>Amélioration de la Rentabilité : En comprenant mieux les causes des pertes de facturation, nous serons en mesure d'ajuster notre facturation et de maximiser les revenus générés par la distribution d'eau.</p> <p>Transparence et Responsabilité : Cette initiative démontre notre engagement envers une gestion transparente et responsable des ressources en eau, en veillant à ce que chaque goutte soit correctement facturée.</p> |
| Calendrier estimé / Étape clé | |
| Financement : | |
| Budget détaillé : | <p>Phase 1: 2024 \$6,000 (hydrant, les valves, 250 connections - secteur à risque et la tour d'eau)</p> <p>Phase 2: 2025 \$30,000 (dépendant des résultats de phase 1). Pourrait ne pas être nécessaire - pourrait être financé par OCIF. - Cost recovery overtime</p> |
| Montant total | \$30,000.00 |

| | |
|----------------------------|--|
| Numéro de référence | 2025-EN-013 |
| Projet | .2025-EN-013 - Remplacement MXU et système d'accès de la facturation d'eau |
| Description | <p>Le projet de remplacement des MXU et de modernisation du système de facturation vise à améliorer l'infrastructure de la Municipalité en matière de compteur d'eau. Actuellement, le système de lecture des compteurs d'eau est obsolète et présente des lacunes qui nuisent à la précision de la facturation et à l'efficacité des services. En 2024, nous avons remplacé plus de 400 boîtiers de lecture de consommation (MXU) et le restant des boîtiers est à remplacer en 2025 afin de permettre la transition vers une infrastructure capable de collecter et d'analyser les données en temps réel. Cela permet un suivi précis de la consommation d'eau et optimise la gestion des ressources. Le projet inclut l'installation d'une antenne sur le château d'eau permettant une lecture constante des compteurs à travers la municipalité, éliminant ainsi le besoin d'effectuer des lectures manuelles ainsi que l'implantation de l'interface de réseau régional qui transmettra les données en continu et rendra possible la facturation en temps réel et l'accès aux résidents à leurs données de consommation via un portail dédié.</p> |





| | |
|--|--|
| <p>Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.)</p> | <p>Excellence du service : En éliminant les lectures manuelles, le système modernisé offrira une facturation plus juste, une amélioration de l'expérience résidentielle et contribuera à l'objectif stratégique de favoriser une culture d'amélioration continue.</p> <p>Infrastructure : Ce projet assure la durabilité et l'efficacité des infrastructures de distribution d'eau, facilitant une gestion proactive et permettant d'adresser immédiatement les problématiques de consommation d'eau.</p> <p>Bien-être communautaire : La transparence des données de consommation permet aux résidents de mieux gérer leur consommation d'eau, contribuant ainsi à la sensibilisation et à la responsabilité écologique.</p> |
| <p>Pourquoi le projet doit être réalisé</p> | <p>L'absence d'un système de facturation en temps réel a souvent mené à des retards dans la détection de fuites et autres irrégularités de consommation, ce qui peut causer des pertes financières et une mauvaise allocation des ressources. De plus, le remplacement des MXU actuels (âgés de plus de 10 ans) est essentiel pour assurer la comptabilité avec la technologie de pointe et garantir la précision de la facturation. En permettant aux résidents de surveiller leur consommation, la Municipalité favorise également la transparence et renforce la confiance entre les citoyens et l'administration. Le projet respecte l'objectif stratégique d'adopter des pratiques de gestion moderne et soutient la vision d'un service municipal axé sur l'efficacité, l'adaptabilité et la transparence.</p> |
| <p>Calendrier estimé / Étape clé</p> | |
| <p>Financement :</p> | <p>L'achat des MXU est refacturé aux résidents au montant de 196.87\$ chacun et la facturation se fera sur 4 cycle de facturation, une fois que le système permettra l'accès aux données en temps réels aux résidents.</p> |
| <p>Budget détaillé :</p> | <p>856 MXU x 200 = 171,200\$ Revenus associés à la facturation des MXU = 171,200 Frais annuel du logiciel 2025 : 32,172.56\$</p> |
| <p>Montant total</p> | <p>\$171,200</p> |





MUNICIPALITÉ DE
CASSELMAN
MUNICIPALITY

Initiatives 2025 Administration





Liste des initiatives – Budget 2025 – Administratif

| Numéro de référence | Nom de l'initiative | Montant | Budget opérationnel | OCIF | Subvention | Donation | Frais de développement |
|---------------------|---|----------------|---------------------|---------------|---------------|----------------|------------------------|
| 2025-FIN-002 | Étude des frais de développement - Frais généraux | 20,000 | | | | | 20,000 |
| 2025-GR-001 | Filmer les réunions du Conseil au 750 Principale | 4,500 | 4,500 | | | | |
| 2025-GR-005 | Parc à vol d'oiseau – Développement de la phase 2 | 195,000 | | | 45,000 | 150,000 | |
| 2025-GR-006 | Numérisation de documents | 3,000 | 3,000 | | | | |
| 2025-GR-007 | Cérémonie en lien avec la politique de reconnaissance | 2,000 | 2,000 | | | | |
| 2025-OPS-001 | Contrat de services – Plan de Gestion des actifs municipal | 50,000 | | 50,000 | | | |
| 2025-OPS-002 | Logiciel – Plan de Gestion des actifs municipal | 36,150 | 3,750 | 32,400 | | | |
| 2025-OPS-006 | Acquisition d'un système GPS de haute précision | 15,000 | 15,000 | | | | |
| 2025-OPS-009 | RH - plan d'embauche - Nouveaux postes - Opérateur Travaux Public (Salaires et Bénéfices) | 54,752 | 54,752 | | | | |
| 2025-OPS-010 | RH - plan d'embauche Ajout d'un étudiant pour le projet de numérisation | 15,084 | 15,084 | | | | |
| 2025-OPS-011 | Jardin Communautaire | 50,000 | | | 50,000 | | |
| | | | | | | | |
| | | 445,486 | 98,086 | 82,400 | 95,000 | 150,000 | 20,000 |





| | |
|---|--|
| Numéro de référence | 2025-FIN-002 |
| Projet | 2025-FIN-002 - Étude des frais de développement - Frais généraux |
| Description | <p>Ce projet consiste à réaliser une étude approfondie des frais de développement pour s'assurer que les montants associés aux différents types de projets sont appropriés et alignés avec les besoins futurs de la municipalité. Cette révision vise à mettre à jour le by-law régissant les frais de développement, qui doit être officiellement révisé en 2026.</p> <p>L'étude commencera en 2025, afin de donner suffisamment de temps pour réviser les plans directeurs des différents départements (infrastructure, transport, services publics, etc.), et pour inclure les projets futurs dans l'évaluation des frais de développement. Cela garantira que la planification municipale à long terme est bien reflétée dans les frais imposés aux nouveaux développements.</p> <p>Objectifs du projet :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Réviser l'ensemble des plans directeurs municipaux pour y inclure les projets prioritaires. - Évaluer et ajuster les frais de développement pour refléter les coûts réels et à venir liés à la croissance. - S'assurer que le by-law révisé en 2026 repose sur des données précises et sur une analyse complète. - Fournir aux départements municipaux une base de planification solide pour les projets d'infrastructure à venir. |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | <p>Le projet est en lien direct avec le pilier stratégique de l'infrastructure, car il permet de planifier le financement adéquat pour soutenir la croissance de la municipalité et ses projets d'infrastructure futurs. Il contribue également à l'excellence du service en garantissant que les frais de développement sont justes et reflètent les besoins de la communauté.</p> |





| | |
|--|--|
| <p>Pourquoi le projet doit être réalisé</p> | <p>Anticipation des besoins futurs : En commençant l'étude en 2025, la Municipalité s'assure de pouvoir finaliser une analyse complète avant la révision du by-law en 2026. Cela permettra de planifier avec précision les futurs projets d'infrastructure et d'identifier les ressources nécessaires.</p> <p>Coordination inter-départements : La révision de l'ensemble des plans directeurs des différents départements (services publics, infrastructure, etc.) est essentielle pour s'assurer que tous les projets sont pris en compte et que les frais de développement sont correctement ajustés en fonction des besoins réels.</p> <p>Équité pour les citoyens et les développeurs : En révisant les frais de développement, la Municipalité garantit que ceux-ci sont en adéquation avec les coûts réels associés à la croissance, tout en étant équitables pour les développeurs et les citoyens.</p> |
| <p>Calendrier estimé / Étape clé</p> | <p>Doit débuter en 2025 car il y a beaucoup de travail et le plan doit être publié 60 jours en avance.</p> |
| <p>Financement :</p> | <p>Le coût de cette étude est recouvert par les frais de développement.</p> |
| <p>Budget détaillé :</p> | <p>Le budget alloué pour l'étude est de 75,000 \$, couvrant les coûts d'analyse, de consultation avec des experts et la coordination des différents départements pour la révision des plans directeurs.</p> <p>2025: \$20,000 2026: \$55,000</p> |
| <p>Montant total</p> | <p>\$20,000.00</p> |

| | |
|-----------------------------------|---|
| <p>Numéro de référence</p> | <p>2025-GR-001</p> |
| <p>Projet</p> | <p>2025-GR-001 - Filmer les réunions du Conseil au 750 Principale</p> |





| | |
|--|--|
| <p>Description</p> | <p>Une salle de conseil, équipée pour l'enregistrement visuel et la projection des réunions, est prévue au 1 Industriel. Si le Conseil souhaite filmer les réunions au 750 Principale.</p> <p>Deux options sont possibles :</p> <p>i) Prévoir l'équipement nécessaire pour filmer et projeter les réunions au 750 Principale.</p> <p>ii) Prévoir l'équipement nécessaire pour filmer et projeter les réunions au 750 Principale dans le but de ré-utiliser l'équipement dans le futur au 1 Industriel.</p> <p>L'option ii) s'avère nettement plus coûteuse et certaine pièce d'équipement ne serait pas compatible avec le futur système au 1 Industriel. Par conséquent, cette fiche se concentre uniquement sur l'option i).</p> <p>Si le Conseil souhaite procéder avec ce projet, il est suggéré d'utiliser un service clef en main jusqu'au déménagement de la salle du Conseil. L'entreprise TVC 22 installerait une caméra dans la salle et s'occuperait de filmer les réunions. Un membre du personnel serait chargé de gérer la chaîne Youtube.</p> |
| <p>Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.)</p> | <p>Plan stratégique – Pilier excellence du service Action : Améliorer l'expérience des citoyens Résultat attendu : Améliorer la connectivité numérique et les services technologiques, renforçant l'interaction citoyenne, la participation aux réunions virtuelles, et l'efficacité globale des opérations municipales.</p> |
| <p>Pourquoi le projet doit être réalisé</p> | <p>Le projet pourrait être réalisé au cours de l'année 2025. Sinon, la municipalité commencera la projection après son déménagement au 1 Industriel.</p> |
| <p>Calendrier estimé / Étape clé</p> | <p>La projection pourrait débuter 3 mois suivant l'approbation du budget.</p> |
| <p>Financement :</p> | |
| <p>Budget détaillé :</p> | <p>- 3 000 \$: service TVC 22 - 1 500 \$: amélioration de la vitesse internet</p> <p>Il est à noter que pour filmer les rencontres, la vitesse internet doit être augmenté.</p> |
| <p>Montant total</p> | <p>\$4,500.00</p> |





| | |
|---|---|
| Numéro de référence | 2025-GR-005 |
| Projet | 2025-GR-005 - Parc à vol d'oiseau – Développement de la phase 2 |
| Description | Développement et installation d'une clôture et d'un sentier de 260 mètres menant au jardin de la poésie |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maître, etc.) | Plan stratégique – Pilier Bien-être communautaire Action : Investir dans des attraits et des lieux qui amélioreront la qualité de vie des citoyens et des visiteurs. Résultat attendu : Mettre en œuvre la phase 2 du projet, en plus de planifier pour la phase 3. |
| Pourquoi le projet doit être réalisé | Le Parc à vol d'oiseau figure comme un projet prioritaire selon le Plan stratégique en plus de représenter le principal projet touristique de la Municipalité. Cette fiche d'information focalise sur ce qui est nécessaire pour le développement de la phase 2. Pour plus d'informations : Parc à vol d'oiseau Municipalité de Casselman |
| Calendrier estimé / Étape clé | Décembre 2024 : Application au fonds d'immobilisations de la Fondation Trillium pour financer la construction du sentier et l'installation de la clôture Avril-juillet 2025 : Si le financement est sécurisé, construction du sentier et installation de clôture. Design des Jardins de la Poésie. Juillet - octobre 2025 : Construction des Jardins de la Poésie. |
| Financement : | Mixte. Pour ce projet, nous tentons de financer le futur de ce projet strictement avec des octrois et dans un futur éventuel, une campagne de financement. |





| | |
|---------------------------------|---|
| <p>Budget détaillé :</p> | <p>69 105 \$ (2024) – Fonds d’investissement communautaire régional (CUPR) pour compléter certaines analyses requérant les services de notre firme d’ingénierie J.L. Richards pour mener le projet jusqu’à l’étape d’un appel d’offres. Ce montant fut approuvé par le Conseil le 27 août 2024. Des factures 2024 et 2025 seront payées avec ce fonds.</p> <p>Montant à déterminer pour financer la construction du sentier et l’installation de la clôture (2025) – Nous anticipons poser application au fonds d’immobilisations de la Fondation Trillium dont nous pouvons demander un maximum de 200 000 \$.</p> <p>100 000 \$ – Contribution Desjardins pour la création des Jardins de la Poésie 50 000 \$ - Contribution Desjardins suivant l’inauguration du site des Jardins de la Poésie 10 000 \$ - Consultants – Firme Expert 5 000 \$ - Promotion</p> <p>*Prendre note que nous sommes toujours en attente d’une réponse au Fonds pour les infrastructures naturelles du Ministère d’Infrastructure Canada. Si l’application est acceptée, la Municipalité recevra jusqu’à 800 000\$. De l’éventualité ou nous serions approuvés, un budget modifié sera présenté.</p> |
| <p>Montant total</p> | <p>\$195,000.00</p> |

| | |
|--|---|
| <p>Numéro de référence</p> | <p>2025-GR-006</p> |
| <p>Projet</p> | <p>2025-GR-006 - Numérisation de documents</p> |
| <p>Projet Description</p> | <p>Numérisation de documents nécessitant une numérisation spécialisée qui ne peut être accomplie à l’interne. De plus, la numérisation permet de libérer des espaces de rangement tout en assurant une meilleure préservation des documents.</p> |
| <p>Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.)</p> | <p>Plan stratégique – Pilier Excellence du service Action : Moderniser l’infrastructure numérique et technologique pour accroître l’efficacité opérationnelle Résultat attendu : Améliorer la connectivité numérique et l’efficacité globale des opérations municipales</p> <p>Plan stratégique – Pilier Infrastructure Action : Aménager un nouvel hôtel de ville municipal Résultat attendu : Moderniser l’hôtel de ville pour favoriser un rendement optimal</p> |





| | |
|---|---|
| Pourquoi le projet doit être réalisé | En prévision d'un éventuel déménagement de l'hôtel de ville, il est important de réduire le volume de documents papier pour maximiser l'espace du 1 Industriel. |
| Calendrier estimé / Étape clé | <ul style="list-style-type: none"> • Fin 2024 : compléter la recherche au niveau du coût de numérisation • Début 2025 : formaliser un plan de numérisation pour l'année 2025 • Janvier à décembre 2025 : compléter le projet |
| Financement : | 100% Municipal. Pour ce projet, nous allons tenter de cerner un fonds de modernisation. Cela dit, le fonds d'appui pour la modernisation des petites collectivités rurales n'a pas réouvert depuis 2021. |
| Budget détaillé : | 3 000 \$ Ce budget ne sera pas suffisant pour remplir tous nos besoins au niveau de la numérisation de documents. Cela dit, ce fonds ainsi que l'aide d'un étudiant durant l'été permettront de faire avancer le projet. |
| Montant total | 3 000 \$ |

| | |
|---|---|
| Numéro de référence | 2025-GR-007 |
| Projet | 2025-GR-007 - Cérémonie en lien avec la politique de reconnaissance |
| Description | Explication de la variance du budget du Conseil |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | <p>Pilier : Bien-être communautaire</p> <p>Action : Encourager les groupes communautaires à organiser des événements et activités qui améliorent la santé globale et favorisent la cohésion sociale</p> |
| Pourquoi le projet doit être réalisé | Pour informer le Conseil |





| | |
|--------------------------------------|--|
| Calendrier estimé / Étape clé | S/O |
| Financement : | Municipal: \$2,000 |
| Budget détaillé : | <ul style="list-style-type: none"> Budget annuel (2000\$) pour une cérémonie en lien avec la politique de reconnaissance. |
| Montant total | \$2,000.00 |

| | |
|---|---|
| Numéro de référence | 2025-OPS-001 |
| Projet | 2025-OPS-001 - Contrat de services – Plan de Gestion des actifs municipal |
| Description | Afin de respecter les échéances en vertu du Règlement de l’Ontario 588/17, il y a une mise à jour à faire pour les données déjà en main pour les infrastructures ‘Core’ et toutes les infrastructures ‘non-core’, soit les bâtiments, les parcs, les machineries et les véhicules doivent également être ajoutés au plan. Le personnel doit s’approprier le plan et le rendre un document ‘vivant’ lequel nous utiliseront pour mettre à jour de façon courante avec les données sur la condition de l’infrastructure municipale. |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | Plan stratégique 2024-2028 – Pilier Infrastructure – Action stratégique : Adopter les meilleures pratiques pour la planification de la gestion des actifs – Intégrer le plan de gestion des actifs dans la planification opérationnelle pour une gestion plus efficace et durable des ressources. |
| Pourquoi le projet doit être réalisé | Dans le cadre du Règlement de l’Ontario 588/17 : Planification de la gestion des biens pour l’infrastructure municipale, deux échéanciers sont identifiés : |
| | 1 ^{er} juillet 2024 : date limite à laquelle les municipalités doivent avoir un plan de gestion des biens approuvé pour toutes les infrastructures municipales, qui indique les niveaux de service actuels et les coûts nécessaires pour maintenir ces niveaux de service. |
| | 1 juillet 2025 : date limite à laquelle les municipalités doivent avoir un plan de gestion des biens approuvé pour toutes les infrastructures municipales, qui repose sur les exigences établies en 2024, incluant l’établissement des niveaux de service proposés, les activités nécessaires pour atteindre ces niveaux et une stratégie permettant de financer ces activités. |





| | |
|--------------------------------------|--|
| Calendrier estimé / Étape clé | La durée du projet dépend de plusieurs facteurs notamment la disponibilité des ressources municipales et la disponibilité des données des infrastructures. Les ressources devront être disponibles de façon régulière afin d'accomplir le travail par l'échéance prévue de juillet 2025. |
| Financement : | OCIF \$50,000 |
| Budget détaillé : | \$32,000 – Mise à jour pour l'échéance de juillet 2024 |
| | \$18,000 – Ajout de la composante de niveau de service et le plan financier sur 10 ans pour toutes les catégories d'infrastructures |
| Montant total | \$50,000.00 |

| | |
|---|--|
| Numéro de référence | 2025-OPS-002 |
| Projet | 2025-OPS-002 - Logiciel – Plan de Gestion des actifs municipal |
| Description | Implémentation d'un système informatique qui permet la gestion des infrastructures. Ce logiciel répond aux standards de l'industrie et constitue la base de données permettant une meilleure prise de décision et la mise à jour continue des données liées aux infrastructures. |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maître, etc.) | Asset Management Plan (2021) |
| | Plan stratégique 2024-2028 |
| | Pilier Infrastructure – Action stratégique : Adopter les meilleures pratiques pour la planification de la gestion des actifs – Intégrer le plan de gestion des actifs dans la planification opérationnelle pour une gestion plus efficace et durable des ressources. |
| | Pilier Excellence du service – Action Stratégique : Établir une culture organisationnelle adaptative qui favorise un environnement d'amélioration continue afin de donner aux employés le pouvoir d'être proactifs, innovants et collaboratif – Axer la prise de décision sur des données probantes. |
| Pourquoi le projet doit être réalisé | Un logiciel de gestion des actifs fournit des données en temps réel, permettant une meilleure priorisation des investissements en infrastructures. Même si on met à jour le plan pour répondre aux exigences provinciales, sans un outil de gestion efficace, il y a un risque de prendre des décisions basées sur des informations désuètes ou incomplètes. |





| | |
|--------------------------------------|--|
| | <p>Nous sommes tenus de montrer notre capacité à bien gérer nos actifs et à assurer la viabilité à long terme de la municipalité. Un logiciel de gestion des actifs peut aider à mieux respecter ces obligations en fournissant des rapports clairs et des données précises.</p> <p>En suivant l'état des infrastructures à l'aide d'un logiciel, cela permet d'effectuer des interventions préventives, et éviter des coûts imprévus.</p> <p>L'adaptation simultanée du logiciel et la mise à jour du plan permet de lancer rapidement la modernisation de notre gestion des infrastructures. Cela permet une gestion proactive, plutôt que réactive, et aide la municipalité à se projeter avec des outils modernes dès le départ.</p> |
| Calendrier estimé / Étape clé | Aucun calendrier n'a été élaboré à l'heure actuel. |
| Financement : | OCIF \$32,400 Budget d'opération: \$7,500 * Dépense pour la licence annuelle |
| Budget détaillé : | \$28,800 : Frais d'implémentation du logiciel |
| | \$3,600 : Frais d'achat du logiciel de gestion des assets Avec GIS Viewer |
| | \$7,500 : Frais annuel du logiciel - Estimé pour 2025 est un ratio 6 mois juillet à décembre \$3750. |
| Montant total | \$36,150.00 |

| | |
|----------------------------|--|
| Numéro de référence | 2025-OPS-006 |
| Projet | 2025-OPS-006 - Acquisition d'un système GPS de haute précision |





| | |
|--|---|
| <p>Description</p> | <p>L'acquisition d'un système GPS de haute précision, tel que proposé dans les solutions Trimble R580 ou R12i, permettra à la Municipalité de mieux gérer ses projets d'infrastructure en offrant des outils géospatiaux avancés à notre personnel technique. Ce système sera utilisé pour les relevés topographiques, la délimitation des terrains, la gestion des réseaux d'aqueduc, d'égouts, et autres infrastructures publiques, ainsi que pour les projets de construction et d'urbanisme.</p> <p>Avec l'embauche récente d'un technicien en génie civil (CET) et l'embauche prévue d'un ingénieur civil dans la prochaine année, cet équipement sera essentiel pour optimiser le travail de nos équipes sur le terrain, améliorant ainsi la précision et l'efficacité des relevés géodésiques. Le GPS Trimble permettra aussi de réduire notre dépendance à des services de sous-traitants, générant ainsi des économies à long terme.</p> <p>Objectifs du projet :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Améliorer la qualité et la précision des relevés topographiques et des données géospatiales. - Faciliter la gestion des infrastructures en temps réel grâce aux relevés GPS. - Doter la Municipalité d'outils modernes pour soutenir ses équipes techniques et améliorer leur efficacité. - Réduire les coûts à long terme liés à la sous-traitance des relevés géodésiques. |
| <p>Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.)</p> | <p>-Excellence du service : En dotant notre personnel technique d'outils de pointe, nous pourrions offrir des services plus précis, plus rapides et plus fiables aux citoyens, notamment en ce qui concerne les projets d'infrastructure.</p> <p>-Infrastructure : Un GPS de haute précision est essentiel pour assurer la qualité des travaux d'infrastructure et pour appuyer les projets de gestion des terrains, des routes, et des réseaux d'aqueduc et d'égouts. Il contribue à la planification et au suivi rigoureux des projets municipaux, assurant que nos infrastructures sont construites et entretenues selon les normes les plus strictes.</p> |





| | |
|--|---|
| <p>Pourquoi le projet doit être réalisé</p> | <p>Augmentation de l'efficacité : L'utilisation d'un GPS avancé comme le Trimble R580 ou R12i améliorera grandement l'efficacité des relevés sur le terrain. Le CET et l'ingénieur civil pourront effectuer des relevés avec une précision centimétrique, ce qui est indispensable pour des projets de grande envergure comme les routes, les systèmes d'égouts ou les ouvrages d'art.</p> <p>Économies à long terme : Bien que l'investissement initial soit important, l'achat de ce GPS permettra de réduire la dépendance de la Municipalité aux services de géomètres externes, ce qui engendrera des économies à long terme. L'achat inclut également un service de support et des mises à jour logicielles, garantissant que l'équipement demeure performant au fil du temps.</p> <p>Support des nouveaux employés : Avec l'embauche récente d'un CET et la planification de l'embauche d'un ingénieur civil, il est impératif de leur fournir les outils nécessaires pour accomplir leurs tâches efficacement. Ce GPS leur permettra de réaliser leurs tâches avec plus de précision et de rapidité.</p> <p>Soutien aux projets municipaux : Plusieurs projets prévus au cours des prochaines années, comme l'aménagement de nouvelles infrastructures et la modernisation des réseaux existants, bénéficieront directement de l'acquisition de ce GPS. Il s'agit donc d'un investissement crucial pour la bonne exécution de nos plans de développement.</p> |
| <p>Calendrier estimé / Étape clé</p> | <p>S/O</p> |
| <p>Financement :</p> | <p>Budget d'opération de la municipalité: \$15,000</p> |
| <p>Budget détaillé :</p> | <p>Selon les options présentées, le coût de l'équipement neuf se situe entre 33,447.75 \$ (Trimble R580 avec logiciel GNSS) et 41,934.22 \$ (Trimble R12i avec logiciel GNSS). Des frais récurrents de service réseau et de support sont à prévoir, d'environ 3,800 \$ par année. La municipalité cherche présentement à se procurer l'équipement usagés pour répondre à ce besoin. Il est estimé à l'heure actuel que l'achat d'un GPS usagé se situerait aux alentours de \$15,000, cependant nous n'avons pas encore trouver d'appareil usagé répondant au besoin identifié.</p> <p>Dans la mesure où nous ne serions pas capables d'en trouver un usagé, l'administration propose de mettre ce montant en réserve pour en faire l'achat d'un neuf l'année suivante, où pour continuer de chercher pour un usagé pour l'année suivante.</p> |
| <p>Montant total</p> | <p>\$15,000.00</p> |





| | |
|---|---|
| Numéro de référence | 2025-OPS-009 |
| Projet | 2025-OPS-009 - RH - plan d'embauche - Nouveaux postes Opérateur Travaux Publics |
| Description | L'ajout d'un opérateur aux travaux publics est devenu nécessaire en raison de l'augmentation constante des demandes de service et des projets d'entretien et de réparation de l'infrastructure municipale. Le nouvel opérateur se concentrera sur l'entretien des routes, des trottoirs, et sur la gestion de l'équipement, ainsi que sur les services d'eau et d'égouts, où les besoins sont en pleine croissance. Avec les pressions supplémentaires liées à l'entretien des systèmes d'eau et d'égouts, la charge de travail dépasse les capacités actuelles de l'équipe. |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | Cette embauche s'aligne sur le pilier stratégique de l' excellence du service . En renforçant l'équipe des travaux publics, la municipalité pourra maintenir et améliorer la qualité de ses infrastructures et répondre plus efficacement aux besoins croissants, notamment en ce qui concerne l'approvisionnement en eau et la gestion des égouts. L'ajout de cet opérateur permettra également de respecter les normes de santé et sécurité, de minimiser les risques de défaillances des infrastructures essentielles, et d'assurer un service rapide et efficace à la communauté. |
| Pourquoi le projet doit être réalisé | L'embauche d'un nouvel opérateur aux travaux publics est essentielle pour assurer la continuité et la qualité des services, particulièrement dans le cadre de l'entretien des infrastructures routières, des systèmes d'eau potable, et de gestion des eaux usées. L'augmentation de la charge de travail actuelle ne permet pas aux employés en poste de répondre à toutes les exigences, ce qui peut engendrer des retards dans les projets ou des risques accrus de dysfonctionnements. L'investissement dans cette ressource supplémentaire permettra à la municipalité d'assurer un service optimal tout en préservant la qualité des infrastructures. |
| Calendrier estimé / Étape clé | |
| Financement : | |
| Budget détaillé : | Salaires et bénéfices estimés à \$54,752 |
| Montant total | \$54,752.00 |





| Numéro de référence | 2025-OPS-010 |
|---|--|
| Projet | 2025-OPS-010 - RH - plan d'embauche - Étudiants |
| Description | Chaque année, la municipalité embauche des étudiants pour appuyer les divers départements pendant la période estivale. Ces embauches permettent de combler des besoins saisonniers accrus, particulièrement dans les secteurs des Travaux publics, des Parcs et loisirs, ainsi que dans l'Administration. Pour 2025, la demande budgétaire inclut l'ajout d'un étudiant supplémentaire pour la greffe, en soutien administratif. |
| Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.) | <p>L'embauche d'étudiants pour la période estivale s'aligne directement avec le pilier stratégique de l'excellence du service et le bien-être communautaire. En permettant aux départements municipaux d'optimiser leurs ressources humaines pendant les périodes de haute saison, les services municipaux peuvent répondre de manière plus efficace et rapide aux besoins des citoyens. Cela garantit également le maintien de la qualité des services publics essentiels.</p> <p>Excellence du service : L'ajout d'un étudiant dans l'administration, notamment pour le projet de numérisation des documents électroniques, contribue à l'amélioration des processus internes, rendant la gestion documentaire plus efficace et assurant une meilleure organisation des dossiers administratifs. Cette optimisation des tâches renforce la qualité du service offert à la population.</p> <p>Bien-être communautaire : Les étudiants embauchés dans les secteurs des Parcs, Loisirs, et Tourisme jouent un rôle essentiel en assurant le bon déroulement des activités saisonnières et en garantissant des environnements sécuritaires et bien entretenus pour les citoyens. Leur contribution améliore la qualité de vie de la communauté en favorisant l'accès à des infrastructures propres, sécuritaires et bien gérées.</p> |
| Pourquoi le projet doit être réalisé | <p>L'embauche d'étudiants fait partie intégrante des opérations annuelles des départements municipaux. Leurs contributions permettent :</p> <p>Maintien des services essentiels : Les étudiants apportent un soutien indispensable aux équipes régulières pendant la période de haute saison, où la</p> |





| | |
|--------------------------------------|---|
| | <p>charge de travail est plus importante.</p> <p>Optimisation des ressources : Le renfort étudiant permet de réaliser des tâches supplémentaires qui ne pourraient être effectuées sans ces ressources temporaires.</p> <p>Soutien administratif supplémentaire : L'ajout d'un étudiant pour la greffe vise à répondre à des besoins administratifs accrus dans ce département, en particulier pour la gestion documentaire et l'assistance aux tâches courantes.</p> |
| Calendrier estimé / Étape clé | S/O |
| Financement : | La municipalité applique chaque année pour une subvention qui pourrait couvrir une partie des salaires des étudiants. Toutefois, étant donné que l'obtention de cette subvention n'est jamais garantie, la municipalité doit prévoir l'intégralité des coûts dans le budget annuel. La subvention couvre généralement \$2,320 par étudiant pour un maximum de 11,600\$. |
| Budget détaillé : | <p>Travaux publics - 2 étudiants - total 900 heures - \$22,625.68</p> <p>Parc, loisirs, Aréna, Centre touristiques - 5 étudiants - total 3,300 heures - \$82,960.82</p> <p>Administration - 1 étudiant - total 600 heures - \$15,083.79</p> |
| Montant total | \$15,083.79 |

| | |
|----------------------------|--|
| Numéro de référence | 2025-OPS-011 |
| Projet | 2025-OPS-011 - Jardin Communautaire |
| Description | <p>Le Comité de Mobilisation de la Communauté de Casselman propose de transformer l'espace vert au centre du rond-point de la rue Faucher en un jardin communautaire, avec l'appui du club d'horticulture local et de bénévoles. Le projet vise à créer un espace de rassemblement pour les résidents de tous âges, tout en soutenant des initiatives écologiques et éducatives, par le biais des installations suivantes :</p> <p>Jardin à pollinisateurs et indigène : Conçu pour attirer les papillons et favoriser la biodiversité.</p> <p>Jardin de cueillette et potagers surélevés : Pour la culture de fruits, légumes et annuelles, avec une partie des récoltes destinée à la banque alimentaire locale.</p> <p>Arbres fruitiers : Plantation d'arbres pour offrir des fruits à la communauté.</p> <p>Sentiers accessibles : Chemins larges pour faciliter la circulation de tous, y compris les personnes à mobilité réduite.</p> |





| | |
|--|--|
| | <p>Bibliothèque de semences : Une ressource communautaire pour échanger et conserver des graines de variétés locales.</p> <p>Éventuelle construction de gazebo et cabanon de jardin : Pour offrir des espaces d'ombre, d'entreposage, et des espaces de rassemblement pour des ateliers communautaires.</p> <p>La conception et l'aménagement initial seront dirigés par une entreprise de paysagisme d'Embrun, Pick, Plant, Prune, qui assurera également une supervision des travaux en collaboration avec le comité.</p> |
| <p>Plans reliés (Plan stratégique, Plan maitre, etc.)</p> | <p>Le projet de jardin communautaire répond à plusieurs objectifs clés, inscrits dans le Plan Stratégique de la municipalité et le Plan Directeur des Parcs et Loisirs :</p> <p>Bien-être communautaire : En enrichissant l'offre de loisirs et d'espaces de rassemblement pour tous les résidents, ce jardin favorise le développement d'un mode de vie actif et sain. Les jardins communautaires, en plus de fournir des aliments frais et locaux, offrent des opportunités pour les résidents de se réunir, de collaborer et de renforcer le sentiment d'appartenance.</p> <p>Éducation et sensibilisation à l'environnement : Le jardin servira d'outil pédagogique pour sensibiliser aux pratiques de jardinage durable, à la nutrition et aux enjeux environnementaux. Ce projet contribuera à enseigner aux enfants et adultes l'importance de la biodiversité, du soutien aux pollinisateurs et de la gestion écoresponsable des ressources naturelles.</p> <p>Soutien à la sécurité alimentaire : Avec une partie des récoltes prévue pour la banque alimentaire, le projet contribue directement à la lutte contre l'insécurité alimentaire en fournissant des fruits et légumes frais aux familles locales dans le besoin.</p> <p>Amélioration de l'environnement urbain : Ce jardin aidera à améliorer la qualité de l'air et servira d'habitat pour les pollinisateurs et la faune locale, renforçant les efforts de verdissement urbain.</p> |
| <p>Pourquoi le projet doit être réalisé</p> | <p>Ce jardin communautaire constitue une réponse concrète à plusieurs des priorités définies dans les plans stratégiques municipaux, notamment dans le pilier du bien-être communautaire et des infrastructures durables. En transformant un espace vert sous-utilisé en un lieu d'interaction sociale, d'apprentissage, et de production alimentaire, ce projet :</p> <p>Renforce le sentiment de communauté : En offrant aux résidents un espace commun, il encourage les liens sociaux et le travail collaboratif, avec un accueil positif de la part des résidents voisins.</p> <p>Répond aux besoins de la communauté : Le Comité de Mobilisation de la Communauté a sondé les résidents, qui manifestent un grand intérêt pour ce type</p> |





| | |
|--------------------------------------|---|
| | <p>d'initiative. La création de ce jardin servira de référence pour de futurs projets d'espaces verts communautaires.</p> <p>Optimise l'utilisation de l'espace public : L'entretien du site est actuellement à la charge de la municipalité ; le jardin communautaire permettrait de réduire ce besoin en entretien tout en ajoutant de la valeur à l'espace.</p> <p>En soutenant ce projet, la municipalité renforce son engagement envers un environnement sain, un style de vie actif et une communauté soudée, en ligne avec ses objectifs stratégiques. Ce jardin communautaire offrira une valeur ajoutée inestimable à Casselman, créant un précédent inspirant pour d'autres initiatives de jardinage urbain et de développement durable dans la région.</p> |
| Calendrier estimé / Étape clé | |
| Financement : | CUPR funding |
| Budget détaillé : | \$50,000 |
| Montant total | \$50,000.00 |

